



Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Рабочая группа по внутреннему водному транспорту

Пятьдесят пятая сессия

Женева, 12–14 октября 2011 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Обмен информацией о мерах, направленных
на стимулирование перевозок по внутренним
водным путям**

Меры, направленные на стимулирование перевозок по внутренним водным путям, принятые речными комиссиями

Записка секретариата

I. Введение

1. В соответствии с решением пятьдесят четвертой сессии Рабочей группы по внутреннему водному транспорту (SC.3) (ECE/TRANS/SC.3/187, пункт 10) секретариат представляет ниже доклад о деятельности речных комиссий в 2010 и 2011 годах. Настоящий доклад был подготовлен в тесном сотрудничестве с секретариатами Центральной комиссии судоходства по Рейну (ЦКСР), Дунайской комиссии (ДК), Мозельской комиссии (МК) и Международной комиссии по бассейну реки Сава (СК).

2. Рабочая группа, возможно, пожелает принять эту информацию к сведению и учесть ее при рассмотрении вопроса о нынешнем или будущем сотрудничестве с речными комиссиями.

II. Центральная комиссия судоходства по Рейну

3. ЦКСР провела осеннюю пленарную сессию 8 и 9 декабря 2010 года и весеннюю пленарную сессию 27 мая 2011 года под председательством делегации Бельгии.

4. Первая часть осенней сессии была посвящена вопросам международного сотрудничества. Поскольку Рейн является водным путем, который чрезвычайно интенсивно используется и полностью интегрирован в европейскую сеть, ЦКСР хочет привлечь к участию в своей деятельности государства, не входящие в ее состав. Так, например, она предложила Польше участвовать в ее работе в качестве нового государства-наблюдателя, приняла резолюцию, направленную на признание польских удостоверений судоводителей, и провела обсуждение с государствами-наблюдателями и международными организациями-наблюдателями по вопросам активизации сотрудничества.

5. В ходе своей весенней сессии ЦКСР признала австрийские удостоверения судоводителей и словацкие удостоверения судоводителей класса I при условии соблюдения некоторых дополнительных требований. Она признала также действительность свидетельств о профессиональной квалификации, выдаваемых в этих двух государствах для плавания с использованием радиолокационных установок. Эти решения вступят в силу 1 октября 2011 года.

6. Взаимное признание служебных книжек в Европе является важным элементом международного сотрудничества. 8 декабря 2010 года ЦКСР и компетентные министерства из семи государств (Австрии, Болгарии, Венгрии, Польши, Румынии, Словакии и Чешской Республики) подписали многостороннее административное соглашение о взаимном признании служебных книжек, выданных их компетентными ведомствами. Этот договор вступил в силу 1 июля 2011 года на Рейне и на территории семи соответствующих стран. Он открыт для присоединения других заинтересованных государств.

7. В ходе своей осенней сессии ЦКСР ознакомила участников с ходом работы по вступлению в силу 1 января 2011 года Европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ) в отношении перевозок по Рейну. С этой целью она подготовила и опубликовала на своем сайте в Интернете вариант ВОПОГ 2011 года на немецком языке. Текст на нидерландском языке в настоящее время готовится делегацией Нидерландов и также будет опубликован в Интернете.

8. Что касается технических предписаний для судов внутреннего плавания, то ЦКСР приняла изменения к Правилам освидетельствования судов на Рейне (ПОСР), которые вступят в силу 1 декабря 2011 года. Планируется соответствующим образом изменить европейскую директиву 2006/87/СЕ, устанавливающую технические предписания для судов внутреннего плавания, что обеспечит гармонизацию между предписаниями Сообщества и требованиями ЦКСР.

9. В юридическом плане ЦКСР продолжала работу по пересмотру Страсбургской конвенции 1988 года об ограничении ответственности во внутреннем судоходстве (КОВС). В конце 2011 года планируется провести дипломатическую конференцию, на которой будут приняты поправки, позволяющие государствам Центральной и Восточной Европы присоединиться к этой Конвенции.

10. В связи с вопросами охраны окружающей среды в апреле 2011 года ЦКСР организовала рабочее совещание, посвященное проблемам выбросов CO₂ во внутреннем судоходстве, которое увенчалось полным успехом. Более 70 экспертов из европейских государств и Японии получили возможность обсудить методы измерения и сокращения выбросов CO₂. С сообщениями участников, выводами различных рабочих совещаний, а также с другой соответствующей информацией можно ознакомиться на вебсайте ЦКСР в Интернете.

11. Вслед за автомобильным и морским транспортом в настоящее время во внутреннем судоходстве начинают применять сжиженный природный газ (СПГ). В этом году на Рейне будут введены в эксплуатацию четыре судна внутреннего плавания, работающие на СПГ. ЦКСР начала необходимые процедуры принятия решений для разрешения использования СПГ во внутреннем судоходстве с учетом специфических опасностей, связанных с этим видом топлива. Она надеется представить рекомендации по вопросам безопасности и охраны окружающей среды в течение 2011 года.

12. 18 октября ЦКСР планирует провести в Брюсселе рабочее совещание по речным информационным службам (РИС) с целью обменяться мнениями с пользователями РИС и обсудить результаты работы, достигнутые в этой сфере за последние десять лет. В этой связи ЦКСР представит первый проект стратегии развития РИС. На рабочем совещании будут также присутствовать эксперты из рейнских и дунайских стран, которые обменяются информацией и опытом применения РИС.

13. Если говорить об экономической ситуации на Рейне, то в 2010 году наблюдался рост спроса на перевозки во всех сегментах, что объясняется экономическим подъемом после кризиса 2008–2009 годов. Тем не менее многие судоходные компании по-прежнему сталкиваются с финансовыми трудностями из-за постоянно увеличивающихся эксплуатационных расходов.

III. Дунайская комиссия

14. В прошлом году Дунайская комиссия провела две сессии: 14 декабря 2010 года (семьдесят пятая сессия) и 2–3 июня 2011 года (семьдесят шестая сессия).

15. На этих двух сессиях Комиссия одобрила различные изменения к текстам, касающиеся вопросов плавания. В частности, она приняла обновленный текст Основных положений о плавании по Дунаю (ОППД), который был приведен в соответствие с четвертым пересмотренным изданием Европейских правил судоходства по внутренним водным путям (ЕПСВВП), и рекомендовала государствам-членам применять его с 1 января 2012 года. Этот текст имеется на вебсайте ДК в Интернете. Секретариат ДК продолжает участвовать в деятельности рабочей группы ЕЭК ООН по согласованию правил плавания на европейских внутренних путях и регулярно информирует свою Рабочую группу по техническим вопросам о достигнутом прогрессе.

16. ДК приняла Рекомендации по организации профессионального обучения речников и просила государства-члены ввести их в действие с 1 июня 2011 года. Она приняла также Рекомендации по использованию автоматических идентификационных систем для внутреннего судоходства (Inland AIS) и рекомендовала государствам-участникам ввести их в действие с 1 января 2012 года.

17. Что касается обновления Местных правил плавания по Дунаю, опубликованных в 2006 году, то Рабочая группа по техническим вопросам предложила государствам-участникам направить в секретариат ДК все поправки, которые они сочтут необходимыми. Секретариат подготовит обновленный проект этих правил и представит его рабочей группе для рассмотрения в ноябре 2011 года.

18. "Узкая" группа экспертов по унификации удостоверений судоводителя продолжила свою работу в ходе заседаний, состоявшихся в ноябре 2010 года и в феврале 2011 года. Рабочей группе по техническим вопросам был представлен доклад о ходе этой работы.

19. В связи с техническими вопросами ДК приняла обновленный текст Рекомендаций, касающихся технических предписаний для судов внутреннего плавания, включая положения о европейском идентификационном номере судна, добавления относительно требований к судовым сигнальным огням и технические спецификации, применимые к радиолокационному оборудованию, а также образец служебной книжки. Эти поправки основаны на резолюции № 68 "Добавления и поправки к резолюции № 61 о согласованных на европейском уровне технических предписаниях, применимых к судам внутреннего плавания", принятой Рабочей группой по внутреннему водному транспорту ЕЭК ООН 15 октября 2010 года.

20. Рабочая группа по техническим вопросам просила компетентные органы государств-членов направить информацию о любых изменениях, связанных с дунайским разделом Руководства по радиотелефонной службе на внутренних судоходных путях (Региональная часть – Дунай), с тем чтобы эти сведения можно было поместить на вебсайт ДК в Интернете.

21. Что касается гидротехнических и гидрометеорологических вопросов, то в настоящее время обновляется несколько документов. В феврале 2011 года среди государств-членов был распространен обновленный проект Общего плана основных работ, проводимых на Дунае. В последний раз этот план был опубликован в 2003 году и будет обновлен на основе предложений, высказанных государствами-членами. Кроме того, с участием государств-членов осуществляется актуализация Рекомендаций по установлению габаритов фарватера, гидротехнических и других сооружений на Дунае, а также Альбома критических участков – узких мест на Дунае.

22. ДК продолжает работу по вопросам, касающимся эксплуатации и охраны окружающей среды, в частности по обновлению Перечня вопросов и матриц для приема экзаменов у экспертов в рамках ЕЭК ООН, а также по проекту, связанному с удалением отходов, образующихся при эксплуатации судов. В целях согласования с новыми положениями ОППД 2010 года и ВОПОГ 2011 года были обновлены Рекомендации по организации сбора отходов с судов, плавающих на Дунае.

23. В период 2010–2011 годов была завершена подготовка нескольких документов по экономическим и статистическим вопросам, которые были переданы государствам-членам. Речь идет об изданиях "Доклада об экономическом положении дунайского судоходства" 2008 и 2009 годов, публикации "Терминология и определения, применяемые ДК при сборе и обработке статистических данных", "Статистическом ежегоднике Дунайской комиссии за 2007 год", а также об обновленном издании "Информационного сборника о действующих в дунайском судоходстве сборах, тарифах и пошлинах".

24. Что касается международного сотрудничества, то ДК одобрила предложение об участии, без права голоса, нескольких международных неправитель-

ственных организаций в сессиях Комиссии, технических рабочих групп и групп экспертов. Она также активизировала сотрудничество с ЦКСР и СК и, в частности, направляет своих членов для участия в заседаниях этих двух речных комиссий.

IV. Мозельская комиссия

25. МК провела пленарные сессии 3 декабря 2010 года под председательством делегации Люксембурга и 21 июня под председательством делегации Германии.

26. В ходе этих двух сессий она приняла ряд решений, касающихся пользователей реки Мозель. В частности, некоторые положения Полицейских правил плавания по Мозелю (ПППМ) были согласованы с соответствующими правилами плавания по Рейну, что облегчит задачу судоводителей, использующих эти две реки, и будет способствовать соблюдению мозельских предписаний. Эти новые положения вступят в силу либо 1 сентября 2011 года, либо 1 января 2012 года. ПППМ были также изменены с учетом новых европейских норм, определяющих цвета судовых сигнальных огней.

27. МК одобрила предложение своего Полицейского комитета, направленное на ограничение приоритетного шлюзования в период между 07 ч. 00 м. и 20 ч. 00 м. В частности, приоритетное шлюзование применяется к туристическим рейсам, но может также существенно влиять на точность соблюдения графика движения в рамках коммерческого судоходства. Это ограничение на приоритетное шлюзование позволяет коммерческим судам беспрепятственно следовать по водному пути в ночное время.

28. МК согласилась с использованием двух сигнальных знаков, предписанных ЕПСВВП: первый знак запрещает доступ на борт судна, а второй – указывает на запрещение курения и использования незащищенного света и открытого пламени. МК приняла соответствующие поправки к ПППМ, которые начнут применяться с 1 сентября 2011 года.

29. МК устанавливает периоды запрета на судоходство по реке Мозель, с тем чтобы национальные администрации могли выполнить работы по текущему обслуживанию и ремонту, а также инспектированию состояния сооружений. На вебсайте МК содержится информация о периодах запрета на эксплуатацию, определенных до 2019 года.

30. В контексте международного сотрудничества МК продолжила сопоставление положений ПППМ и Полицейских правил плавания по Рейну, способствуя, таким образом, работе ЕЭК ООН по ЕПСВВП в целях гармонизации правил, действующих на европейских водных путях. Кроме того, МК, входящая в состав Руководящего комитета платформы ПЛАТИНА, являющейся частью европейской программы НАЯДЫ, сообщила о своем намерении принять участие в деятельности рабочей группы ПЛАТИНА по вопросам инфраструктуры.

31. МК поддержала два других проекта на европейском уровне: программу ландшафтной архитектуры для реки Мозель (МОРО), опубликованную Министерством транспорта, строительства и городского строительства Германии и направленную на разработку новых подходов к обустройству территории и региональному планированию, и проект Соны-Мозель, предусматривающий объединение бассейнов Рейна и Роны за счет создания судоходного канала между Соной и Мозелем.

32. В 2010 году общее количество совещаний комитетов и рабочих групп Комиссии превысило соответствующий показатель 2009 года. Рабочая группа по "современным системам извещения и информирования – MIB/MOVES" провела два дополнительных заседания в рамках своей работы по сопоставлению стандартов передачи данных. Благодаря участию в этих совещаниях представителя группы экспертов ЕРИ (международный формат передачи электронных сообщений) – инициативы платформы ПЛАТИНА, направленной на обеспечение согласованной разработки и применения стандартов информационного обслуживания в Европе, члены рабочей группы смогли получить всеобъемлющее представление по вопросам, которые выходят за пределы мозельской тематики. В 2011 году рабочая группа продолжит свою работу.

33. Был создан новый смешанный комитет по техническим и правовым вопросам в составе членов Юридического комитета и представителей Международного мозельского общества (СИМ), в задачи которого входит изучение возможностей внесения изменений в статью 19 Мозельской конвенции, регулиющую порядок выплаты сборов СИМ и взимания платы для покрытия его расходов. В 2011 году планируется организовать дополнительные заседания по этому вопросу.

34. Наконец, следует отметить, что в распоряжении секретариата МК имеется новый вебсайт. Рубрика "Actualités" (новости) позволяет оперативно получать информацию о событиях и мероприятиях, связанных с Мозелем и судоходством по этой реке; кроме того, новый интерактивный инструмент позволяет посетителям загружать уведомления судоводителям и видеть на карте места, в которых происходят задержки и другие происшествя. С начала 2011 года этот сайт имеет также версию на английском языке.

V. Международная комиссия по бассейну реки Сава

35. Достиженные СК результаты представлены в докладе о ходе работы за период с 1 апреля 2010 года по 31 марта 2011 года; они касаются трех основных направлений деятельности СК, определенных в Международном рамочном соглашении по бассейну реки Сава, а именно:

- создание международного режима судоходства по реке Сава и ее судоходным притокам;
- создание системы устойчивого управления водными ресурсами; и
- предупреждение и ограничение наводнений, засухи, оледенения и аварий и их негативных последствий.

36. Поскольку это направление деятельности представляет для SC.3 особый интерес, в настоящем докладе содержится подробный обзор хода работы по созданию международного режима судоходства.

37. Деятельность СК в значительной степени была связана с восстановлением и развитием судоходства по реке Сава. В то же время СК продолжала работу по контролю за применением и обновлению ряда правил в целях повышения безопасности судоходства и охраны окружающей среды.

38. В области безопасности судоходства в своем решении 19/10 СК приняла поправки к решению 30/07 о правилах судоходства в бассейне реки Сава, что позволяет таким образом применять четвертое пересмотренное издание ЕПСВВП. С помощью данных, предоставленных участниками, секретариат

приступил к подготовке проекта новой главы правил судоходства, в которой будут определены базовые принципы для проведения осмотра судов. СК начала разработку поправок к решению 32/07 о Правилах, касающихся минимальных предписаний для выдачи удостоверений судоводителей для бассейна реки Сава.

39. В течение данного периода СК подготовила и опубликовала два документа, предназначенные для пользователей этого судоходного пути, а именно Альбом мостов на реке Сава и Указатель расстояний.

40. Что касается технических норм, то на основании своего решения 12/10 СК приняла Правила перевозки опасных грузов по реке Сава, позволяющие напрямую применять приложения к Соглашению ВОПОГ. Эти Правила имеют важное значение, учитывая большой средний возраст судов, эксплуатируемых на Саве, и наметившийся в последнее время рост объема перевозок опасных грузов. Они будут существенно способствовать повышению безопасности судоходства и охране окружающей среды.

41. СК продолжила работу по предотвращению загрязнения вод, участвуя в проекте ВАНДА в области организации сбора и утилизации отходов от внутреннего судоходства на Дунае.

42. В рамках работы по развитию инфраструктуры судоходных путей СК разработала и своим решением 21/10 приняла план установки знаков судоходной обстановки на реке Сава и ее судоходных притоках на 2011 год. В период с апреля 2010 года по март 2011 года Босния и Герцеговина, Хорватия и Сербия выполнили работу по текущему обслуживанию системы судоходной обстановки на реках Сава и Купа.

43. В целях восстановления и развития судоходства по реке Сава СК и ее участники продолжали предпринимать усилия по разработке подробных программ и необходимой документации, а также по реализации принятых решений, касающихся классов будущих судоходных путей, и планов действий. В этой связи СК и ее участниками был проведен ряд мероприятий, а именно:

- Хорватия и Словения приняли решение приступить к подготовительным работам для обеспечения судоходства вверх по течению от Сисака и разработать план действий для удлинения судоходного пути на реке Сава от Сисака до Брежице;
- Хорватия завершила исследование по возможным экологическим последствиям восстановления судоходного фарватера на участке между Рачиновци и Сисаком и начала выдавать разрешения, необходимые для продолжения работ на этом судоходном пути; и
- Боснией и Герцеговиной, Хорватией и Сербией был достигнут прогресс в деле мобилизации ресурсов, необходимых для финансирования восстановительных работ.

44. Что касается РИС, то СК завершила проект по детальным техническим требованиям и прототипу установки РИС на реке Сава. На основе результатов этого проекта СК и ее участники продолжили поиск финансовых средств для обеспечения создания РИС на реке Сава.

45. Помимо своих собственных проектов, СК продолжала участвовать во внешних проектах, таких как проект НАЯДЫ и сеть национальных администраций, регулирующих судоходство по Дунаю (НЕВАДА).

46. Все эти мероприятия способствовали росту перевозок по реке Сава, о чем свидетельствуют увеличение объема транспортировки нефтепродуктов на участке Брод/Босански-Брод, завершение исследования по вопросам практической осуществимости проекта по развитию инфраструктуры порта Шабач и подготовительная деятельность по созданию терминала для жидких грузов в порту Славонски-Брод.
